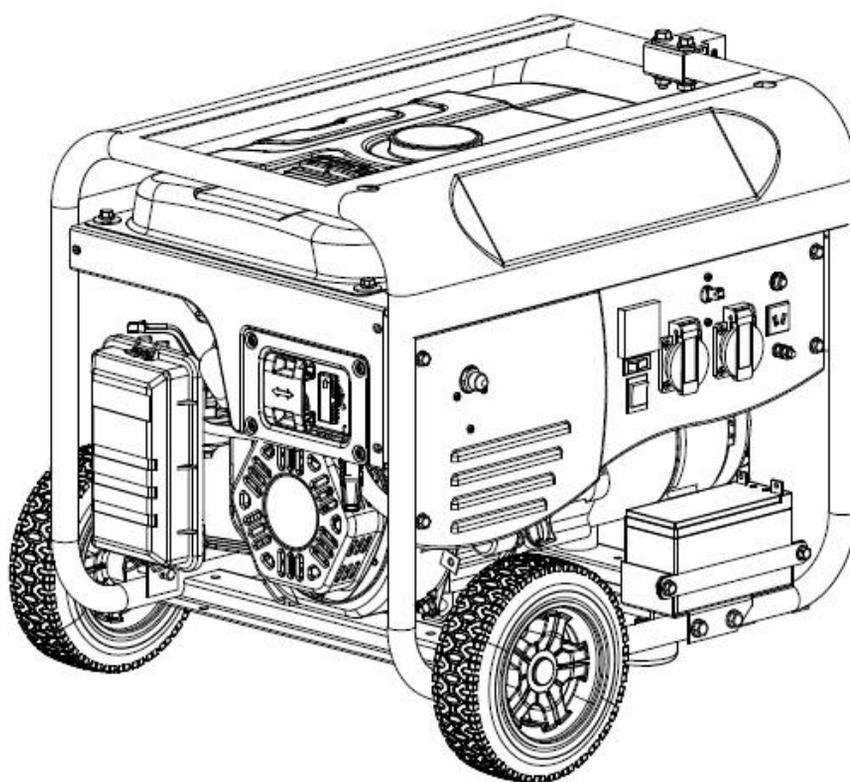


# FEIDER

## MACHINES

### GRUPE ELECTROGENE BASSE TENSION

MODELE: HGH3500



BUILDER SAS  
ZI -32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France  
Made in P.R.C. 2022



**Avertissement : lire la notice d'instructions avant d'utiliser cette machine !**

---

**SOMMAIRE**

---

<b>1. INSTRUCTIONS DE SECURITE</b>	<b>3</b>
<b>2. COMPONENT IDENTIFICATION</b>	<b>10</b>
<b>3. ASSEMBLAGE</b>	<b>10</b>
<b>4. OPERATION</b>	<b>16</b>
<b>5. MAINTENANCE ET RENGEMENT</b>	<b>20</b>
<b>6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>25</b>
<b>7. DEPANNAGE</b>	<b>26</b>
<b>8. DECLARATION DE CONFORMITE</b>	<b>27</b>
<b>9. GARANTIE</b>	<b>28</b>
<b>10. PANNE PRODUIT</b>	<b>29</b>
<b>11. EXCLUSIONS DE GARANTIE</b>	<b>30</b>

## 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

- L'opérateur doit connaître les principes de fonctionnement et la structure du groupe électrogène et du moteur, savoir comment arrêter le moteur en cas d'urgence et comment manipuler les pièces de commande.
- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser cet appareil.
- Ne permettez jamais aux gens ignorant ces instructions d'utiliser cet appareil. La réglementation locale peut imposer une restriction sur l'âge de l'utilisateur.
- Veillez à ne pas utiliser cet appareil lorsqu'il y a, à proximité, des gens, en particulier des enfants, ou des animaux de compagnie. Éloignez-les de l'aire de travail.
- L'opérateur ou l'utilisateur sont responsables des accidents ou dégâts possibles survenus sur d'autres personnes et des propriétés d'autrui.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils sont susceptibles d'être attrapés par l'appareil qui tourne.
- Utilisez l'équipement en sécurité. Portez un équipement de protection pouvant comprendre un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive.
- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le groupe électrogène. Ne l'utilisez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Installez le groupe électrogène dans un endroit bien aéré, gardez au moins une distance de 1,5 mètre entre le groupe électrogène et les murs du bâtiment ou d'autres équipements. Éloignez du groupe électrogène toute matière liquide ou gazeuse inflammable.
- Ne faites pas tourner le groupe électrogène dans un endroit enfermé ou mal aéré. Les gaz rejetés par le moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est toxique et susceptible d'entraîner une perte de conscience voire la mort.
- Faites tourner le groupe électrogène en respectant sa puissance indiquée dans la notice d'utilisation. Évitez de faire fonctionner le groupe électrogène sous une surcharge ou à une vitesse excessive.
- Le silencieux d'échappement du groupe électrogène devient extrêmement chaud quand le moteur tourne ou même pendant un certain moment après son arrêt. Ne le touchez pas sous peine de subir une brûlure.
- Ne transportez ou rangez le groupe électrogène qu'après son refroidissement complet.
- Procédez périodiquement à la maintenance et résolvez à temps les problèmes apparus. Ne faites pas tourner le groupe électrogène avant la correction du défaut détecté.

- Le groupe électrogène utilise un système de refroidissement par air, il est nécessaire de nettoyer régulièrement ses composants tels que les grilles, le cache du ventilateur et le ventilateur afin de garantir un refroidissement.
- Gardez propre le filtre de carburant, changez l'huile de moteur périodiquement.
- Vérifiez périodiquement l'installation, les connexions et l'état de serrage des pièces de fixation, resserrez si nécessaire.
- Nettoyez périodiquement les composants du filtre à air, remplacez le filtre à air au besoin.
- Éteignez tous les appareils électriques branchés avant de démarrer ou d'arrêter le moteur du groupe électrogène.
- Avant de transporter le groupe électrogène, il faut vider son réservoir de carburant.
- Les entretiens et réparations du groupe électrogène doivent être effectués par un technicien qualifié d'un centre de service après-vente agréé.
- Les points de réglage de la machine ne doivent pas être modifiés par l'utilisateur final. Toute modification doit être effectuée par un service qualifié.
- Attention ! Les gaz d'échappement, l'huile et le carburant sont toxiques. N'utilisez pas le générateur dans une pièce sans système de ventilation.
- Le remplissage des groupes électrogènes n'est pas autorisé pendant l'opération.
- Si le générateur doit être monté dans une pièce fermée, les règles de sécurité contre les incendies et les explosions doivent être respectées.
- Ne connectez cette machine pas au circuit domestique.
- Ne l'utilisez pas dans un environnement humide.
- Conservez la machine à l'écart des produits inflammables.
- Avertissement : lorsque vous démarrez votre groupe électrogène à l'aide du cordon, attention aux brusques changements de rotation du moteur !!! Risque de blessures !!!
- Ne couvrez jamais le groupe électrogène quand il fonctionne.
- Le disjoncteur monté sur le groupe électrogène a pour but d'écarter le risque de choc électrique. S'il est à remplacer par un nouveau disjoncteur, il faut que ce dernier corresponde aux spécifications techniques du groupe électrogène. En raison d'importantes contraintes mécaniques, il faut utiliser un câble flexible gainé d'une forte protection en caoutchouc (conformément aux IEC 245-4) ou un cordon similaire. En cas d'emploi d'un prolongateur de fil électrique, la longueur totale de la rallonge ne doit pas dépasser 60m quand la section de fil est de 1,5mm<sup>2</sup> ; la longueur de fil ne doit pas dépasser 100m, quand la section de fil est de 2,5 mm<sup>2</sup>.

**Exigences supplémentaires pour les groupes électrogènes à faible puissance à utiliser par des personnes non formées.**

- Protégez les enfants en les gardant à une distance sûre du groupe électrogène.

- Le carburant est combustible et peut être allumé facilement. Ne faites pas de ravitaillement pendant l'opération. Ne ravitaillez pas en fumant ou près de flammes nues. Ne renversez pas de carburant.
- Certaines parties du moteur sont chaudes et peuvent provoquer des brûlures. Faites attention aux avertissements sur le groupe électrogène.
- Les gaz d'échappement du moteur sont toxiques. Ne faites pas fonctionner le groupe électrogène dans les salles non ventilées. Lorsqu'il est installé dans des locaux ventilés, les exigences pour la protection contre les incendies et les explosions doivent être respectées.
- Avant l'utilisation, le groupe électrogène et son équipement électrique (y compris les lignes et les fiches de connexions) doivent être vérifiés pour s'assurer qu'ils ne sont pas défectueux.
- La protection contre les chocs électriques dépend des disjoncteurs spécialement adaptés au groupe électrogène. Si les disjoncteurs nécessitent un remplacement, ils doivent être remplacés par un disjoncteur ayant des caractéristiques et des performances identiques.
- En raison de contraintes mécaniques élevées, seul un câble souple en caoutchouc résistant (conformément à la norme IEC 60245-4) ou équivalent doit être utilisé.
- L'utilisateur doit se conformer aux règles de sécurité électrique applicables au lieu où les groupes électrogènes sont utilisés.
- L'utilisateur doit respecter les exigences et les précautions en cas de réapprovisionnement en fonction des mesures de protection existantes dans cette installation et des réglementations applicables.
- Les groupes électrogènes ne doivent être chargés qu'à leur puissance nominale dans les conditions ambiantes nominales.
- Avant de commencer les travaux d'entretien, il doit être garanti qu'un démarrage intempestif ne soit pas possible.

### **Consignes de sécurité pour le remplissage de carburant**

- Le carburant est extrêmement inflammable et nocif.
- Ce groupe électrogène n'utilise que l'essence, tout autre carburant que l'essence détériorerait le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir de trop d'essence afin d'en éviter le débordement. Quand un déversement est constaté, il faut essuyer complètement à l'aide d'une étoffe sèche avant de démarrer le moteur.
- Si vous avez avalé par erreur du carburant, que vous avez inhalé des vapeurs de carburant ou que des gouttes de carburant sont entrées dans vos yeux, il vous faudra tout de suite voir un médecin. Si une certaine quantité de carburant était renversé sur votre peau ou votre vêtement, vous auriez besoin de vous laver et de changer de vêtement.
- Arrêtez toujours le moteur du groupe électrogène lors du remplissage de carburant.
- Ne faites jamais le plein en fumant ou près d'une flamme.

- Faites attention à ne pas renverser du carburant sur le moteur et la grille d'échappement du groupe électrogène lors du remplissage de carburant.
- Conservez le carburant dans un récipient approprié propre et à l'abri de toute source de feu.
- Faites le remplissage de carburant dans un endroit sûr, ouvrez lentement le bouchon de réservoir pour laisser échapper la pression qui s'est formée à l'intérieur du réservoir. Essuyez les gouttes d'essence déversées avant de démarrer le moteur.
- Pour éviter tout risque d'incendie, déplacez le groupe électrogène à une distance minimum de 4 mètres par rapport de l'aire de remplissage de carburant.
- Vérifiez si le bouchon de réservoir est bien serré avant le démarrage.
- Ne conservez pas l'essence dans le réservoir pendant une période prolongée.
-  Lors de l'utilisation ou du transport du groupe électrogène, veillez à tenir debout le groupe électrogène, sinon le carburant pourrait fuir du carburateur ou du réservoir d'essence.



### **Sécurité électrique**

Vérifiez avant chaque utilisation que la charge à brancher ne dépasse la puissance du courant produit par le groupe électrogène.

### **Pour éviter les chocs électriques, il faut suivre les consignes ci-après :**

- Ne pas toucher le groupe électrogène avec les mains mouillées.
- Ne pas faire tourner le groupe électrogène sous la pluie ou la neige.
- Ne pas faire tourner le groupe électrogène près de l'eau.
- Relier le groupe électrogène à la terre. Utiliser un fil conducteur suffisamment gros comme câble de mise à la terre.
- Ne pas mettre le groupe électrogène en opération parallèle avec un autre groupe électrogène.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, il faut garantir qu'elles soient d'un diamètre suffisamment gros pour transporter le courant et qu'elles soient utilisées de façon correcte.



Les connexions d'un groupe électrogène, utilisé à titre d'alimentation auxiliaire, à l'installation électrique d'un bâtiment doivent être effectuées par un électricien qualifié, et conformément aux dispositions de toutes les lois applicables et des normes dans le domaine électrique. Des connexions incorrectes causeront le reflux du courant électrique

sortant du générateur dans les lignes de la compagnie d'électricité publique. Un tel reflux peut électrocuter des ouvriers de la compagnie d'électricité publique travaillant sur le réseau ou d'autres personnes au contact de la ligne lors d'une coupure de courant ; par ailleurs, lors que l'alimentation électrique publique s'est rétablie, le générateur peut exploser, brûler ou générer du feu dans l'installation électrique du bâtiment.



Avant de connecter les appareils électriques au groupe électrogène, il faut vérifier si leurs spécifications de tension et de fréquence de fonctionnement correspondent aux caractéristiques techniques du groupe électrogène. Des dégâts pourraient se produire si l'appareil branché n'est pas conçu pour fonctionner avec une tolérance de tension de +/- 10% ou une tolérance de fréquence de +/- 3% par rapport à celles du groupe électrogène.

### **Protection de l'environnement**

- Il faut contrôler périodiquement le silencieux d'échappement (Avant d'y procéder, éteignez le groupe électrogène et laissez-le refroidir complètement). Un silencieux d'échappement abîmé cause une augmentation du bruit.
- Il ne faut pas jeter de l'huile de moteur dans les égouts mais la déposer dans un point de collection prévu à cet effet.
- Le carburant de cette machine est combustible et déflagrant. Après l'arrêt de la machine, il faut traiter correctement le carburant supplémentaire et répondre aux exigences environnementales locales.

### **SÉCURITÉ DU CARBURANT**

**DANGER !**

L'ESSENCE, LES VAPEURS D'ESSENCE ET LE GAZ DE PÉTROLE LIQUIDE (GPL) SONT TRÈS INFLAMMABLES ET EXPLOSIFS.

Un incendie ou une explosion peut provoquer de graves brûlures ou la mort.

Un démarrage non intentionnel peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération.

Essence et vapeurs d'essence (essence) : LE GAZ EST TRÈS INFLAMMABLE ET EXPLOSIF.

- Le gaz peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est enflammé.
- Le gaz est un carburant liquide mais ses vapeurs peuvent s'enflammer.
- Le gaz est un irritant pour la peau et doit être nettoyé immédiatement s'il est renversé sur la peau ou les vêtements.
- Le gaz a une odeur distinctive ; cela aidera à détecter rapidement les fuites potentielles.
- Dans tout feu de gaz, les flammes ne doivent pas être éteintes à moins que se faisant, la vanne d'alimentation en carburant puisse être fermée. En effet, si un incendie est éteint et qu'une alimentation en carburant n'est pas coupée, un risque d'explosion peut alors être créé.

- Le gaz se dilate ou se contracte avec les températures ambiantes. Ne remplissez jamais le réservoir d'essence à sa pleine capacité, car le gaz a besoin d'espace pour se dilater si les températures augmentent.

Gaz de pétrole liquéfié (GPL) :

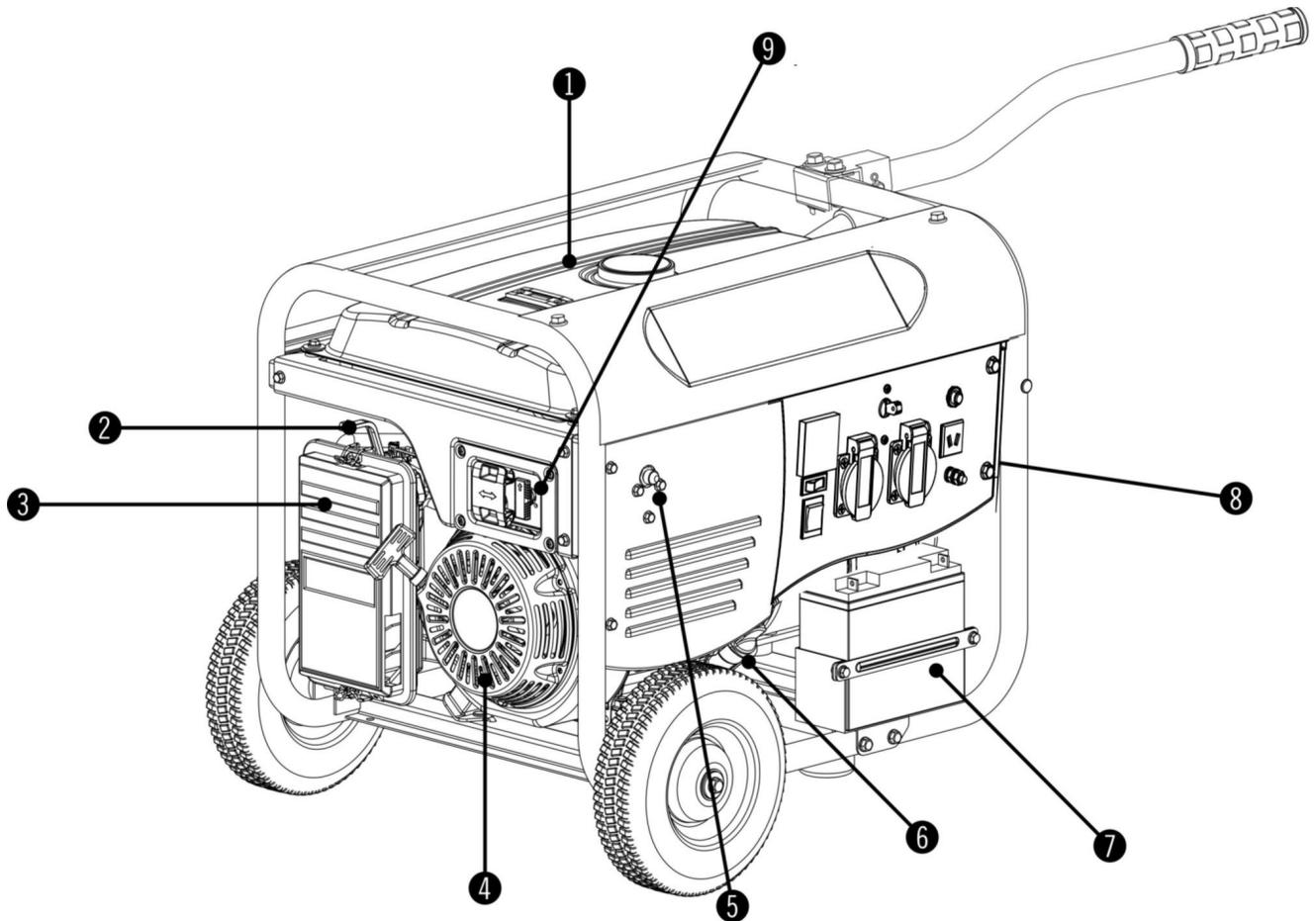
- Le GPL EST HAUTEMENT INFLAMMABLE ET EXPLOSIF.
- Un gaz inflammable sous pression peut provoquer un incendie ou une explosion s'il est enflammé.
- Le GPL est plus lourd que l'air et peut se déposer dans des endroits bas tout en se dissipant.
- Le GPL a une odeur distinctive ajoutée pour aider à détecter rapidement les fuites potentielles.
- Dans tout feu de gaz de pétrole, les flammes ne doivent pas être éteintes à moins que se faisant, la vanne d'alimentation en carburant puisse être fermée. En effet, si un incendie est éteint et qu'une alimentation en carburant n'est pas coupée, un risque d'explosion peut alors être créé.
- Lors du remplacement des bouteilles de GPL, assurez-vous que la valve de la bouteille est du même type.
- Maintenez toujours la bouteille de GPL en position verticale.
- Le GPL brûle la peau s'il entre en contact avec lui. Gardez tout GPL éloigné de la peau à tout moment.

### Explication des symboles

	Attention !
	Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'unité !
	Conforme aux normes de sécurité en vigueur
	Ne pas jeter les vieux appareils avec les ordures ménagères.
	Ajouter de l'huile de moteur
	Niveau de puissance sonore garanti
	Risque d'incendie
	Connexion à la terre

	Il est interdit de faire tourner le groupe électrogène dans une salle close, car les émissions de gaz d'échappement peuvent conduire les hommes ou les animaux au coma voir à la mort
	Ce symbole indiqué la surface est très chaude et à ne pas toucher
	Tenir à l'écart de la machine
	Les émissions d'échappement sont nocives pour la santé du corps
	Ne pas connecter avec le système d'électricité
	Danger ! Choc électrique !
	Ne pas exposer à de flammes nues

## 2. COMPONENT IDENTIFICATION



- (1) Réservoir de carburant - Réservoir de carburant d'une capacité de 15L
- (2) Starter - Utilisé pour démarrer le moteur
- (3) Filtre à air - Protège le moteur en filtrant la poussière et les débris
- (4) Démarreur - Utilisé pour démarrer manuellement le moteur
- (5) Connecteur de tuyau GPL
- (6) Bouchon de remplissage d'huile - Vérifier et remplir le niveau d'huile moteur
- (7) Batterie - Utilisé pour démarrer le moteur électriquement
- (8) Panneau d'alimentation - Voir la section « Panneau d'alimentation »
- (9) Sélecteur de carburant - Utilisé pour sélectionner la source de carburant

## 3. ASSEMBLAGE

Votre générateur nécessite un assemblage. Cet appareil est expédié de notre usine sans huile. Il doit être correctement rempli avec du carburant et de l'huile avant son utilisation.

### Retirez le générateur du carton d'expédition

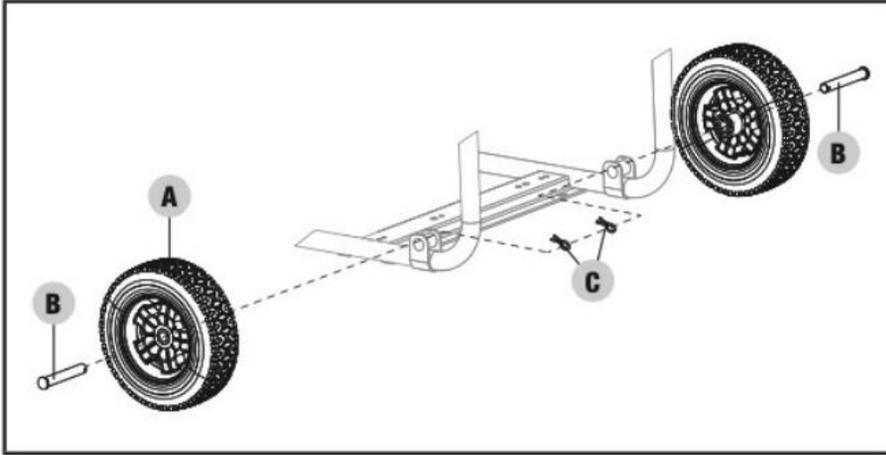
1. Placez le carton d'expédition sur une surface solide et plane.
2. Retirez tout du carton sauf le générateur.
3. Coupez soigneusement chaque coin de la boîte de haut en bas. Pliez chaque côté à plat sur le sol pour fournir une surface pour installer le kit de roues et le pied de support.

### Installation des roues

ATTENTION : le kit de roues n'est pas conçu pour une utilisation sur route. Vous aurez besoin des outils suivants pour installer les roues :

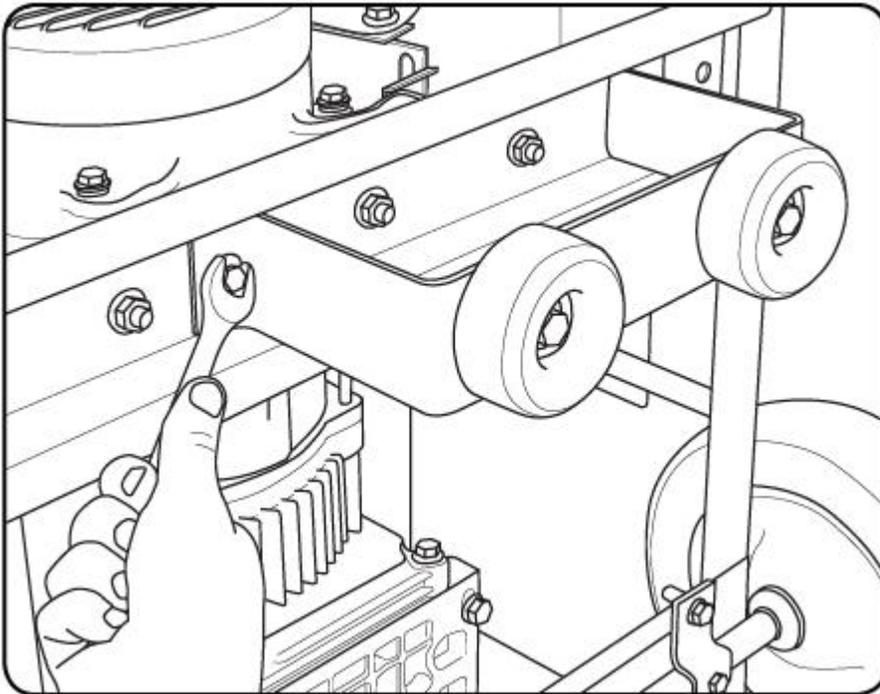
- Boulon de roue
- Pince

1. Avant d'ajouter du carburant et de l'huile, basculez le générateur sur le côté.
2. Faites glisser le boulon de roue à travers la roue.
3. Faites glisser le boulon à travers le point de montage sur le cadre.
4. Insérez la pince dans le boulon pour fixer le montage de la roue.
5. Répétez les étapes ci-dessus pour fixer la deuxième roue.



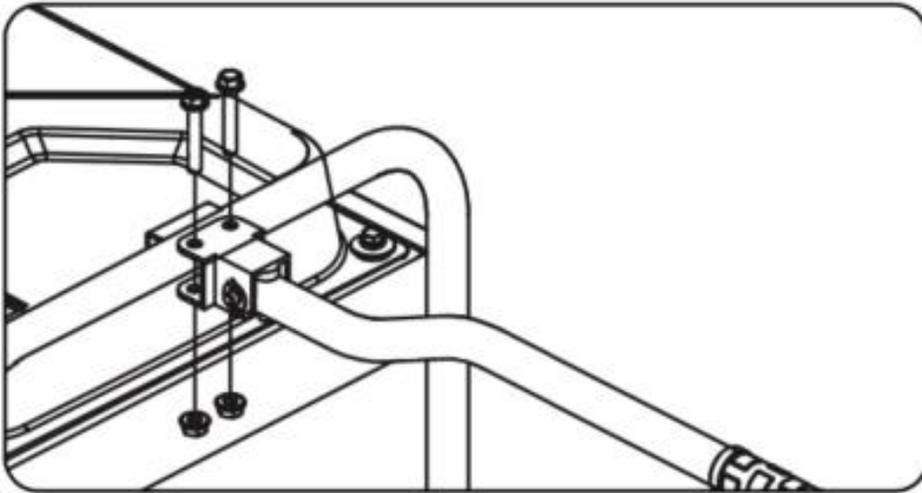
### Installer du support pied

1. Fixez le pied de support au châssis du générateur avec un boulon à bride (M8x16) et des contre-écrous à bride (M8).
2. Basculez lentement le générateur pour qu'il repose sur les roues et le pied de support.



### Poignée

- Installez la poignée sur le point de montage du cadre ; assurez-vous que les trous sont alignés.  
 Insérez les deux vis dans les trous.  
 Installez et vissez le boulon pour fixer la poignée.



### Connexion de la batterie

1. Retirez le couvercle de protection du fil rouge (+) de la batterie.
2. Fixez le fil rouge (+) à la borne rouge (+) de la batterie avec la vis d'assemblage (M5x10) et fixez avec l'écrou (M5).
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le câble de batterie noir (-).

### Ajout de l'huile

**ATTENTION** : N'essayez PAS de lancer ou de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Tout dommage au générateur résultant du non-respect de ces instructions annulera votre garantie.

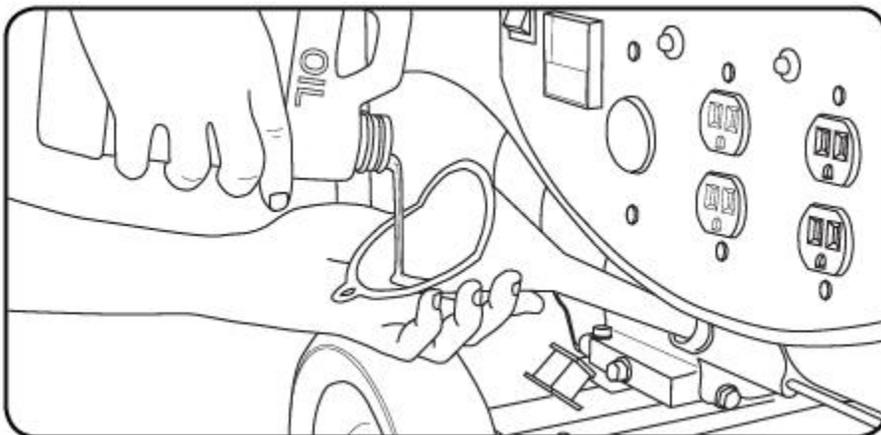
#### REMARQUE :

Le rotor du générateur a un roulement à billes étanche et pré-lubrifié qui ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant la durée de vie du roulement.

#### REMARQUE :

Le type d'huile recommandé est l'huile automobile 10W-30.

1. Placez le générateur sur une surface plane et à niveau.



2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge pour ajouter de l'huile.
3. Ajoutez 0,6 L d'huile et remplacez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge. NE PAS TROP REMPLIR.

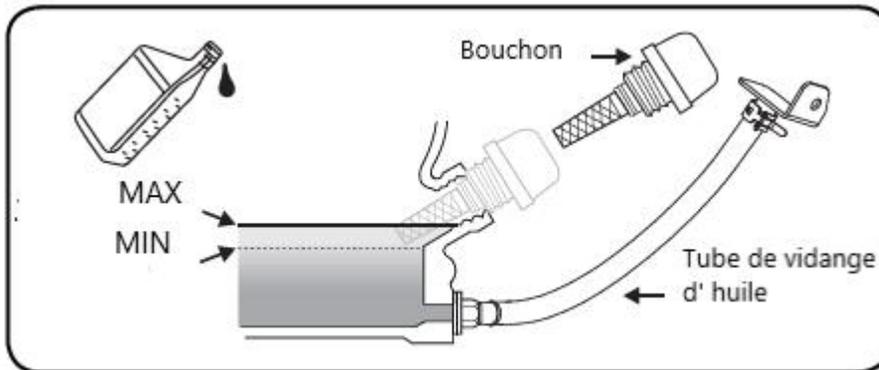
4. Vérifiez le niveau d'huile moteur quotidiennement et ajoutez-en au besoin.

#### REMARQUE :

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel devrait montrer que l'huile à environ 1 à 2 filets s'écoule du trou de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE PAS visser la jauge pendant la vérification.

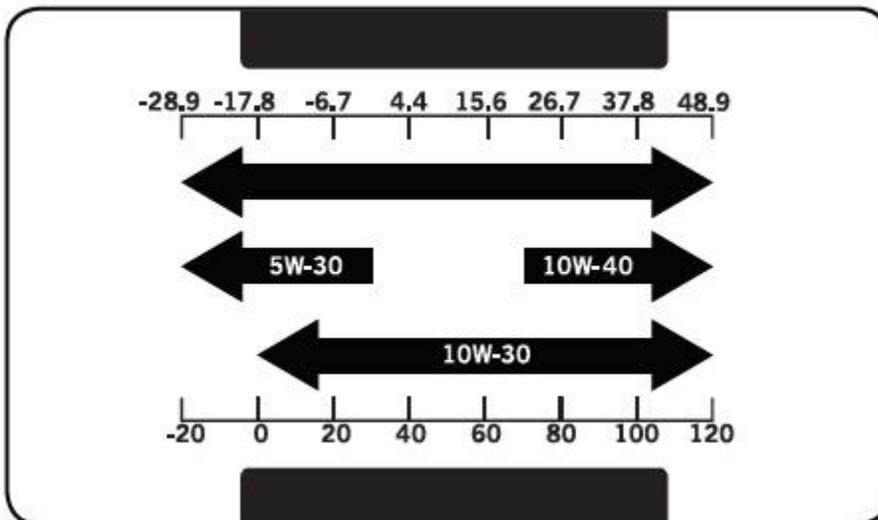
#### MISE EN GARDE

Le moteur est équipé d'un dispositif d'arrêt pour bas niveau d'huile et s'arrêtera lorsque le niveau d'huile dans le carter tombera en dessous du niveau seuil.



#### NOTE:

Nous considérons les 5 premières heures de fonctionnement comme la période de rodage de l'unité. Pendant la période de rodage, restez égal ou inférieur à 50% de la puissance nominale de fonctionnement et faites varier la charge de temps en temps pour permettre aux enroulements du stator de chauffer et de se refroidir. Le réglage de la charge fera également varier le régime du moteur et aidera à asseoir les segments de piston. Après la période de rodage de 5 heures, changez l'huile.



#### NOTE

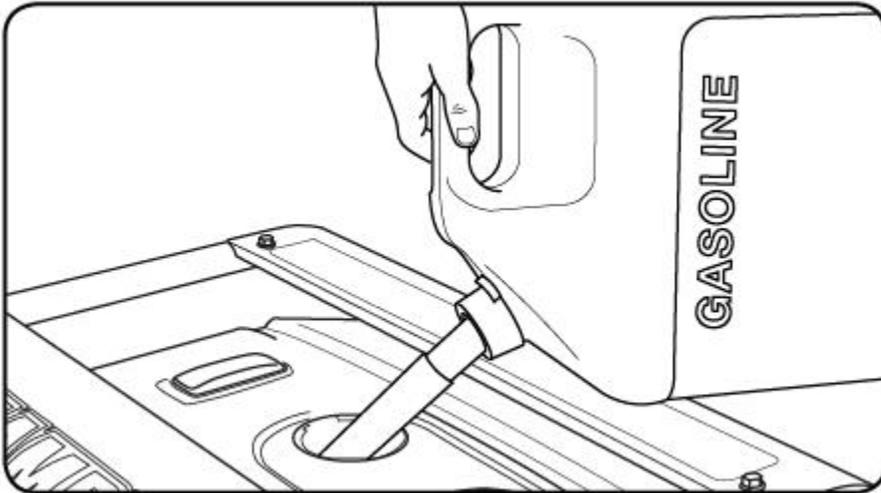
Les conditions météorologiques affecteront l'huile moteur et les performances du moteur. Changez le type d'huile moteur utilisé en fonction des conditions météorologiques pour répondre aux besoins du moteur.

#### NOTE

L'huile synthétique peut être utilisée après la période de rodage initiale de 5 heures. L'utilisation d'huile synthétique n'augmente pas l'intervalle de vidange d'huile recommandé. L'huile entièrement synthétique 5W-30 facilite le démarrage dans des environnements froids <math>< 5^{\circ}\text{C}</math> (<math>41^{\circ}\text{F}</math>).

**Ajout de carburant (gaz)**

1. Utilisez du carburant sans plomb propre, frais et ordinaire avec un indice d'octane minimum de 85 et une teneur en éthanol de moins de 10% en volume.
2. NE mélangez PAS l'huile et le carburant.
3. Nettoyez la zone autour du bouchon de réservoir.
4. Retirez le bouchon du réservoir.
5. Ajoutez lentement du carburant dans le réservoir. NE PAS TROP REMPLIR. Le carburant peut se dilater après le remplissage. Un minimum de 6,4 mm (1/4 po) d'espace laissé dans le réservoir est requis pour l'expansion du carburant, plus de 6,4 mm (1/4 po) est recommandé. Le carburant peut être expulsé du réservoir en raison de la dilatation s'il est trop rempli et peut affecter l'état de fonctionnement stable du produit. Lors du remplissage du réservoir, il est recommandé de laisser suffisamment d'espace pour que le carburant se dilate.



6. Visser le bouchon du réservoir et essuyer tout carburant renversé.

**MISE EN GARDE :**

Utilisez de l'essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane minimum de 85.

Ne mélangez pas l'huile et l'essence.

Remplissez le réservoir jusqu'à environ 6,4 mm (1/4 po) sous le haut du réservoir pour permettre l'expansion du carburant. NE POMPEZ PAS de gaz directement dans le générateur de la station-service. Utilisez un récipient approuvé pour transférer le carburant vers le générateur.

NE PAS remplir le réservoir de carburant à l'intérieur.

NE PAS remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud. NE remplissez PAS trop le réservoir de carburant.

NE PAS allumer de cigarettes ni fumer lors du remplissage du réservoir de carburant.

**AVERTISSEMENT :**

Le fait de verser du carburant trop rapidement à travers le filtre à carburant peut entraîner un refoulement de carburant vers l'opérateur lors du remplissage.

**NOTE:**

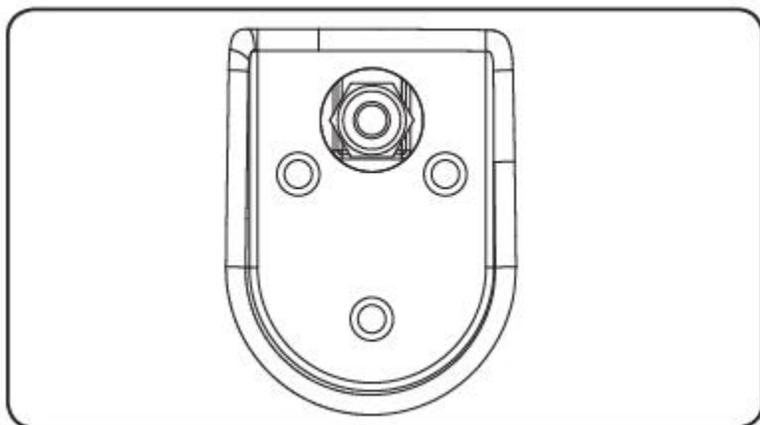
Nos moteurs fonctionnent bien avec 10% ou moins de carburants à base d'éthanol. Lors de l'utilisation de carburants mélangés, il convient de noter certains problèmes :

- Les mélanges éthanol-essence peuvent absorber plus d'eau que l'essence seule.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une pâte aqueuse dans le réservoir, le robinet de carburant et le carburateur.
- Avec des alimentations en carburant alimentées par gravité, ce carburant compromis peut être aspiré dans le carburateur et causer des dommages au moteur et / ou des risques potentiels.
- Il n'y a que quelques fournisseurs de stabilisants de carburant conçus pour fonctionner avec des carburants à base d'éthanol.
- Les dommages ou dangers causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié, d'un carburant mal stocké ou de stabilisateurs mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Il est conseillé de toujours couper l'alimentation en carburant, de faire tourner le moteur pour manquer de carburant et de vidanger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours.

### Raccordement du cylindre de gaz de pétrole liquéfié (GPL)

1. Assurez-vous que le robinet de carburant du générateur est en position d'arrêt.
2. Fixez le tuyau GPL (inclus) au connecteur du tuyau GPL sur le côté du générateur et serrez avec une clé de 19 mm ou une clé à molette.  
Important : N'UTILISEZ PAS de ruban adhésif ou tout autre type de produit d'étanchéité pour sceller le raccordement du tuyau GPL.
3. Retirez le bouchon ou le capuchon de sécurité du robinet de la bouteille.
4. Fixez l'autre extrémité du tuyau au connecteur GPL de la bouteille et serrez.
5. Vérifiez toutes les connexions pour détecter les fuites en humidifiant les raccords avec une solution d'eau savonneuse. Des bulles qui apparaissent ou des bulles qui se développent indiquent qu'il existe une fuite. S'il y a une fuite au niveau d'un raccord, fermez le robinet de gaz du réservoir et serrez le raccord. Remettez le gaz en marche et revérifiez le raccord avec la solution d'eau savonneuse. Si la fuite persiste ou si la fuite n'est pas au niveau d'un raccord, n'utilisez pas le générateur et contactez le service client.



#### NOTE

- Vérifiez que la date de requalification sur le réservoir n'est pas expirée.
- Toutes les nouvelles bouteilles doivent être purgées de l'air et de l'humidité avant le remplissage. Les bouteilles usagées qui n'ont pas été bouchées ou maintenues fermées doivent également être purgées.
- Le processus de purge doit être effectué par un fournisseur de GPL. (Les bouteilles d'un fournisseur d'échange devraient déjà avoir été purgées et remplies correctement).
- Positionnez toujours la bouteille de manière à ce que la connexion entre la vanne et l'entrée de gaz ne provoque pas de courbures brusques ou de plis dans le tuyau.

#### MISE EN GARDE:

Ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec les raccords du cylindre ou des tuyaux.

#### MISE EN GARDE :

Utilisez des bouteilles de GPL approuvées équipées d'une vanne OPD (dispositif anti-débordement). Maintenez toujours la bouteille en position verticale avec la vanne sur le dessus et installée au niveau du sol sur une surface plane. Les bouteilles ne doivent pas être installées à proximité d'une source de chaleur et ne doivent pas être exposées au soleil, à la pluie et à la poussière. Lors du transport et du stockage, fermez le robinet de la bouteille et le robinet de carburant et déconnectez la bouteille. Branchez la prise, généralement par un capuchon de protection en plastique, s'il y en a un. Gardez les bouteilles à l'abri de la chaleur et ventilées dans un véhicule.

#### AVERTISSEMENT :

S'il y a une forte odeur de gaz : Fermez l'alimentation en gaz de la bouteille. Utilisez de l'eau savonneuse, qui produira une grosse bulle au point de fuite, pour vérifier le tuyau et les connexions sur la vanne de la bouteille et le générateur. Ne fumez pas, n'allumez pas de cigarette et ne vérifiez pas les fuites à l'aide d'une allumette, d'une flamme nue ou d'un briquet. Contactez un technicien qualifié pour inspecter et réparer le système GPL si une fuite est détectée, avant d'utiliser le générateur.

#### Mise à la terre

Votre générateur doit être correctement connecté à une mise à la terre appropriée pour éviter les chocs électriques.

#### AVERTISSEMENT :

Le fait de ne pas mettre correctement le générateur à la terre peut entraîner un choc électrique.

Une borne de terre connectée au châssis du générateur a été prévue sur le panneau d'alimentation. Pour une mise à la terre à distance, connectez une longueur de fil de cuivre de gros calibre (12 AWG minimum) entre la borne de terre du générateur et une tige de cuivre enfoncée dans le sol. Nous vous recommandons vivement de consulter un électricien qualifié pour vous assurer de la conformité aux codes électriques locaux.

## 4. OPERATION

### Location

NE JAMAIS faire fonctionner le générateur à l'intérieur d'un bâtiment, y compris les garages, les sous-sols, les vides sanitaires et les remises, l'enceinte ou le compartiment, y compris dans un véhicule. Veuillez consulter votre autorité locale. Dans certaines régions, les générateurs doivent être enregistrés auprès du service public local. Les générateurs utilisés sur les chantiers de construction peuvent être soumis à des règles et réglementations supplémentaires. Les générateurs doivent être installés sur une surface plane et de niveau en tout temps. (Même lorsqu'elles ne fonctionnent pas) Les générateurs doivent avoir au moins 1,5 m (5 pi) de dégagement de tout matériau combustible. En plus du dégagement de tout matériau combustible, les générateurs doivent également avoir au moins 3 pi (91,4 cm) de dégagement de tous les côtés pour permettre un refroidissement, un entretien et un entretien adéquats. Les générateurs ne doivent jamais être mises en marche ou utilisées à l'arrière d'un SUV, d'un camping-car, d'une remorque, dans le lit d'un camion (ordinaire, plat ou autre), sous des escaliers / cages d'escalier, à côté de murs ou de bâtiments, ou à tout autre endroit qui ne permettent pas un refroidissement adéquat du générateur et / ou du silencieux. NE PAS contenir de générateurs pendant le fonctionnement. Laisser les générateurs refroidir correctement avant le transport ou le stockage. Placer le générateur dans un endroit bien ventilé. NE PAS placer le générateur près des événements ou des prises où les gaz d'échappement pourraient être aspirés dans des espaces occupés ou confinés. Tenez soigneusement compte des courants d'air et du vent lors du positionnement du générateur. Le non-respect des précautions de sécurité appropriées peut annuler la garantie du fabricant.

**AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas et ne stockez pas le générateur sous la pluie, ou la pluie. L'utilisation d'un générateur ou d'un appareil électrique dans des conditions humides, telles que la pluie ou la neige, ou à proximité d'une piscine ou d'un système d'arrosage, ou lorsque vos mains sont mouillées, peut entraîner une électrocution.

### AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement, le silencieux et les gaz d'échappement produits deviennent chauds. Si un espace de refroidissement et de respiration adéquat n'est pas fourni, ou si le générateur est bloqué ou confiné, les températures peuvent devenir extrêmement chaudes et provoquer un incendie.

### Mise à la terre

La masse du système de générateur relie le châssis aux bornes de masse sur le panneau d'alimentation.

- Le générateur (enroulement du stator) est isolé du châssis et de la broche de masse de la prise CA.
- Les appareils électriques qui nécessitent une connexion à broche de prise mise à la terre ne fonctionneront pas si la broche de terre de prise n'est pas fonctionnelle, à moins que le fil neutre ne soit relié au cadre.

### MISE EN GARDE :

Le fonctionnement de la fonction de détection de fluctuation de tension peut altérer l'équipement électronique approprié.

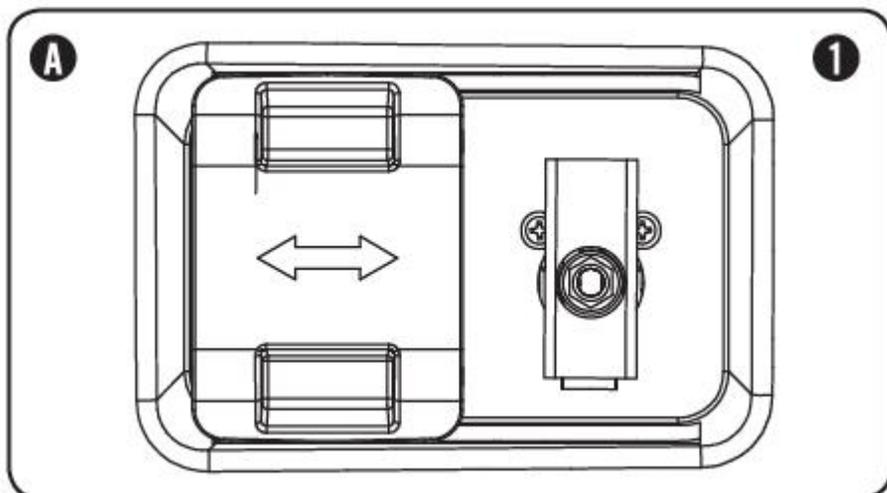
Les appareils électroniques, y compris les ordinateurs et de nombreux appareils programmables, utilisent des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations de tension momentanées. Bien qu'il n'y ait aucun moyen d'éviter les fluctuations de tension, vous pouvez prendre des mesures pour protéger les équipements électroniques sensibles.

### Commutateur de sélection de carburant

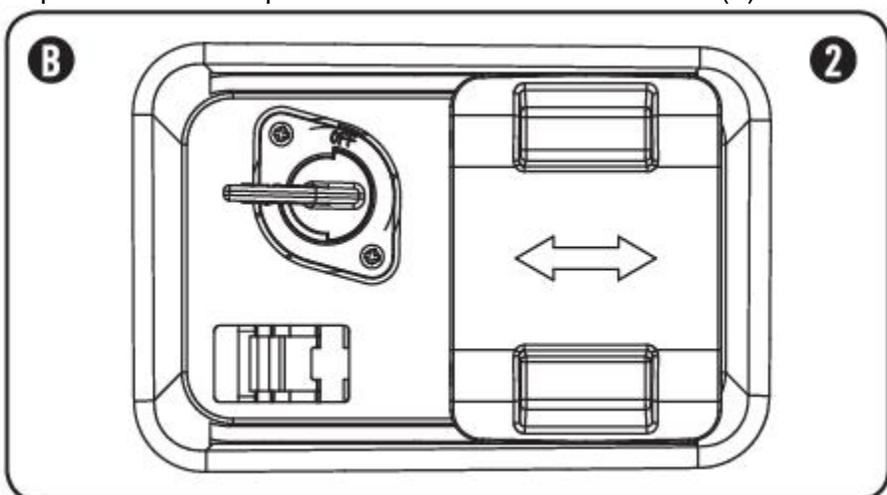
Le sélecteur de carburant sur le panneau avant du générateur est conçu spécifiquement pour choisir entre les sources de carburant souhaitées, gaz ou GPL.

Pour sélectionner une source de carburant, faites simplement glisser le couvercle de l'interrupteur vers la droite ou vers la gauche, et cela découvrira le robinet de carburant du carburant sélectionné.

Le robinet de carburant GPL (A) se trouve à gauche du couvercle de l'interrupteur. Le robinet de gaz combustible (B) se trouve à droite du couvercle de l'interrupteur.



Une fois qu'une source de carburant a été sélectionnée, l'utilisateur doit tourner le robinet de carburant en position verticale pour ouvrir le robinet de carburant. (1)



Pour tourner un robinet de carburant en position d'arrêt, le robinet doit être en position horizontale. (2)

#### NOTE

Le couvercle du sélecteur de carburant est spécialement conçu pour ne pas glisser d'un côté ou de l'autre lorsqu'un carburant spécifique a été sélectionné et que la soupape est en position «ON». Ce n'est que lorsque les soupapes de carburant sont en position «OFF» que le couvercle peut coulisser d'un côté à l'autre.

#### NOTE

Le sélecteur de carburant est verrouillé en place une fois qu'un «CLIC» est émis. Ce n'est qu'alors qu'un robinet de carburant peut être tourné en position verticale.

#### Démarrage du moteur à température ambiante > 15°C (59°F)

##### Essence

1. Assurez-vous que le générateur est sur une surface plane et de niveau.
2. Débranchez toutes les charges électriques du générateur. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des appareils électriques branchés ou sous tension.
3. Tournez le robinet d'essence à la position «ON».
4. Amenez le levier du starter en position de détente «100% CHOKE».
  - a. Pour redémarrer un moteur chaud, placez le levier du starter en position d'arrêt «75% CHOKE».
5. Poussez le contacteur d'allumage en position «ON».
6. Poussez l'interrupteur de batterie en position «ON».
7. DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE : Appuyez et maintenez le contacteur d'allumage sur la position «START». Relâchez lorsque le moteur commence à démarrer, si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes, relâchez l'interrupteur et attendez au moins dix secondes avant d'essayer de redémarrer le moteur.

8. DÉMARRAGE À RECUL : Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement.

9. Dès que le moteur démarre, déplacez progressivement le levier du starter à la position «RUN» pendant 2 à 5 secondes.

**NOTE :**

Gardez le levier du starter en position «starter» pour une seule traction du lanceur à rappel. Après la première traction, déplacez le levier du starter à la position «Run» pour les 3 prochaines pressions du démarreur à rappel. **Trop d'étranglement** entraîne un encrassement de la bougie d'allumage / une inondation du moteur en raison du manque d'air entrant. Cela empêchera le moteur de démarrer.

**NOTE :**

Pour les redémarrages avec moteur chaud dans une température ambiante > 30 ° C (86 ° F) Maintenez le levier du starter en position de détente «75% du starter» pour une seule traction sur le démarreur à rappel. Après la première traction, déplacez le levier du starter à la position «Run» pour les 3 prochaines pressions du démarreur à rappel. **Trop d'étranglement** entraîne un encrassement de la bougie d'allumage / une inondation du moteur en raison du manque d'air entrant. Cela empêchera le moteur de démarrer.

**NOTE :**

Pour l'essence démarrant dans une température ambiante froide <15 ° C (59 ° F), le starter doit être en position d'arrêt à 100% «CHOKE» pour les procédures de démarrage électrique et à rappel. **Ne pas trop étouffer**. Dès que le moteur démarre, déplacez progressivement le levier du starter à la position «RUN» pendant 5 à 20 secondes.

**LPG**

1. Assurez-vous que le générateur est sur une surface plane et de niveau.
  2. Débranchez toutes les charges électriques du générateur. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des appareils électriques branchés ou sous tension.
  3. Ouvrez complètement le bouton de la bouteille de GPL.
  4. Tournez le robinet de carburant GPL sur la position «ON».
  5. Poussez le contacteur d'allumage en position «ON».
  6. Poussez l'interrupteur de batterie en position «ON».
  7. DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE ; Déplacez le levier du starter en position de détente 75% Choke ».
- (UNE)
- a. Pour redémarrer un moteur chaud, placez le levier du starter en position d'arrêt «75% CHOKE ».
  8. Appuyez et maintenez le contacteur d'allumage sur la position « START ». Relâchez lorsque le moteur commence à démarrer. Si le moteur ne démarre plus dans les cinq secondes, relâchez l'interrupteur et attendez au moins dix secondes avant d'essayer de redémarrer le moteur.
  9. Ne pas trop étrangler. Dès que le moteur démarre, déplacez progressivement le levier du starter à la position « RUN » pendant 2 à 5 secondes.
  10. DÉMARRAGE À RECUL ; Déplacez le levier du starter en position de détente 100% Choke ».
  - a. Pour redémarrer un moteur chaud, placez le levier du starter en position d'arrêt 100% CHOKE ».
  11. PULL-TO-PRIME ; Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement. Tirez avec le « starter à 100% » 1 à 2 fois jusqu'à ce que vous sentiez quelques impulsions de combustion qui indiquent que le moteur a momentanément démarré.
  12. Mettez le levier du starter en position « RUN ».
  13. Tirez lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement.
  14. Si le moteur ne démarre pas en 1-pul avec le starter en « RUN », déplacez le starter sur «100% starter » et répétez l'étape PULL-TO-PRIME.

**NOTE :**

Pour le démarrage au GPL dans un environnement froid <15 ° C (59 ° F) Déplacez le levier de starter sur la position d'arrêt «75% starter » pour le démarrage électrique et «100% starter » pour le démarrage par recul. Pour le démarrage électrique, déplacez graduellement le levier du starter sur la position « RUN » sur une durée de 2 à 10 secondes. Pour tirer pour amorcer le démarrage à recul, tirez sur «100% starter » 1 à 3 fois jusqu'à ce que vous sentiez quelques impulsions de combustion indiquant que le moteur a momentanément démarré.

**MISE EN GARDE :** Si le contacteur d'allumage est maintenu enfoncé en position « Start » pendant plus de 5 secondes, cela pourrait endommager le démarreur.

**NOTE :** Si le moteur démarre mais ne tourne pas, assurez-vous que le générateur est sur une surface plane et de niveau. Le moteur est équipé d'un capteur de bas niveau d'huile qui empêche le moteur de tourner lorsque le niveau d'huile tombe en dessous d'un seuil critique.

**NOTE :** Lorsque l'interrupteur de batterie est en position « ON », l'interrupteur s'allume si la batterie envoie une charge. Si l'interrupteur ne s'allume pas en position « ON », vérifiez que la connexion de la batterie est toujours bonne.

**NOTE :** La batterie 12V fournie se recharge pendant que le moteur tourne, mais il est également recommandé que la batterie soit complètement chargée au moins une fois par mois.

### Connexion des charges électriques

1. Laissez le moteur se stabiliser et se réchauffer pendant quelques minutes après le démarrage
2. Branchez et allumez les charges électriques monophasées 220-240 V ça, 50 Hz désirées.
  - NE connectez PAS de charges triphasées au générateur.
  - NE connectez PAS de charges de 60 Hz au générateur.
  - NE surchargez PAS le générateur.

### NOTE :

Le raccordement d'un générateur aux lignes électriques de votre compagnie d'électricité ou à une autre source d'alimentation peut être contraire à la loi. De plus, cette action, si elle n'est pas effectuée correctement, pourrait endommager votre génératrice et vos appareils et pourrait causer des blessures graves, voire mortelles, à vous ou à un travailleur du service public qui pourrait travailler sur les lignes électriques à proximité. Si vous prévoyez de faire fonctionner un générateur électrique portable pendant une panne, veuillez en informer immédiatement votre fournisseur d'électricité et n'oubliez pas de brancher vos appareils directement sur le générateur. Ne branchez pas le générateur dans une prise électrique de votre maison. Cela pourrait créer une connexion aux lignes électriques de la société de services publics. Vous êtes responsable de vous assurer que l'électricité de votre générateur ne retourne pas dans les lignes électriques du service public.

Si le générateur doit être connecté à un système électrique de bâtiment, consultez votre compagnie d'électricité locale ou un électricien qualifié. Les connexions doivent isoler l'alimentation du générateur de l'alimentation électrique et doivent être conformes à toutes les lois et codes applicables.

### Ne surchargez pas la capacité du générateur

Suivez ces étapes simples pour calculer les watts de fonctionnement et de démarrage nécessaires à vos besoins.

1. Sélectionnez les appareils électriques que vous prévoyez de faire fonctionner en même temps.
2. Additionnez les watts courants de ces éléments. Il s'agit de la quantité d'énergie dont vous avez besoin pour faire fonctionner vos articles.
3. Identifiez la puissance de démarrage la plus élevée de tous les appareils identifiés à l'étape 1. Ajoutez ce nombre au nombre calculé à l'étape 2. La puissance de surtension est la puissance supplémentaire nécessaire pour démarrer certains équipements électriques. Suivre les étapes répertoriées sous « Gestion de l'alimentation » garantira qu'un seul appareil démarrera à la fois.

### Gestion de l'alimentation

Utilisez la formule suivante pour convertir la tension et l'ampérage en watts: Volts x Amps = Watts  
Pour prolonger la durée de vie de votre générateur et des appareils connectés, procédez comme suit pour ajouter une charge électrique :

1. Démarrez le générateur sans charge électrique
2. Laissez le moteur tourner pendant plusieurs minutes pour se stabiliser.
3. Branchez et allumez le premier élément. Il est préférable d'attacher d'abord l'élément avec la plus grande charge.
4. Laissez le moteur se stabiliser.
5. Branchez et activez l'élément suivant.
6. Laissez le moteur se stabiliser.
7. Répétez les étapes 5 à 6 pour chaque élément supplémentaire.

**NOTE :** Ne dépassez jamais la capacité spécifiée lors de l'ajout de charges au générateur.

**NOTE :**

L'observation du givre sur les conteneurs et les régulateurs de GPL est courante pendant le fonctionnement et n'est normalement pas une indication d'un problème. Au fur et à mesure que le GPL se vaporise et se déplace du réservoir au moteur du générateur, il se dilate. La quantité de givre qui se forme peut-être affectée par la taille du conteneur, la quantité de carburant utilisée, l'humidité de l'air et d'autres conditions de fonctionnement. Dans des situations inhabituelles, ce gel peut éventuellement restreindre le débit de gaz vers le générateur, entraînant une détérioration des performances. Par exemple, si la température du réservoir est réduite à un niveau très bas, la vitesse à laquelle le GPL se vaporise est également réduite et peut ne pas fournir un débit de carburant suffisant au moteur. Ce n'est pas une indication d'un problème avec le générateur mais seulement un problème avec le débit de gaz du réservoir de GPL. Si les performances du générateur semblent se détériorer en même temps que la formation de glace est observée sur la vanne du réservoir, le tuyau ou le régulateur, certaines mesures peuvent être prises pour éliminer ce symptôme. Dans ces rares situations, il peut être utile de réduire ou d'éliminer les effets du système de carburant froid en effectuant l'une des opérations suivantes :

- Remplacement des réservoirs de carburant pour permettre au premier réservoir de se réchauffer, à répéter si nécessaire
- Placer le réservoir de GPL à l'extrémité du générateur près de la poignée, où l'air du moteur s'écoule du générateur. Cet air est légèrement chauffé en s'écoulant sur le moteur. Le récipient ne doit pas être placé sur le trajet de la sortie du silencieux.
- Le récipient peut être réchauffé temporairement en versant de l'eau tiède sur le dessus du réservoir.

**Arrêt du moteur**

1. Éteignez et débranchez toutes les charges électriques. Ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des appareils électriques branchés ou sous tension.
2. Laissez le générateur fonctionner à vide pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et du générateur.
3. Tournez le robinet de carburant sur la position «OFF» s'il fonctionne au gaz.
4. Tournez le bouton de la bouteille de GPL sur la position «CLOSE» ou sur arrêt si elle fonctionne au GPL.
5. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce que le manque de carburant arrête le moteur. Cela prend généralement quelques minutes.
6. Mettez l'interrupteur du moteur en position «OFF».
7. Mettez le commutateur de batterie en position d'arrêt.

Important: assurez-vous toujours que le robinet de carburant et l'interrupteur du moteur sont en position OFF lorsque le moteur n'est pas utilisé.

REMARQUE: Lorsque vous éteignez le générateur après un fonctionnement au GPL, assurez-vous que le bouton de la bouteille de GPL est en position complètement fermée.

REMARQUE: Si le moteur ne sera pas utilisé pendant une période de deux (2) semaines ou plus, veuillez consulter la section Stockage pour un stockage approprié du moteur et du carburant.

## 5. MAINTENANCE ET RANGEMENT

Le propriétaire / opérateur est responsable de tous les entretiens périodiques.

**AVERTISSEMENT :** ne jamais faire fonctionner un générateur endommagé ou défectueux.

**AVERTISSEMENT :** La falsification du régulateur réglé en usine annulera votre garantie.

**AVERTISSEMENT :** un entretien incorrect annulera votre garantie.

**REMARQUE :** L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement ou individu de réparation de moteurs non routiers.

Effectuez toutes les opérations de maintenance planifiées en temps opportun. Corrigez tout problème avant d'utiliser le générateur.

Entretien du moteur

Pour éviter tout démarrage accidentel, retirez et mettez à la terre le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.

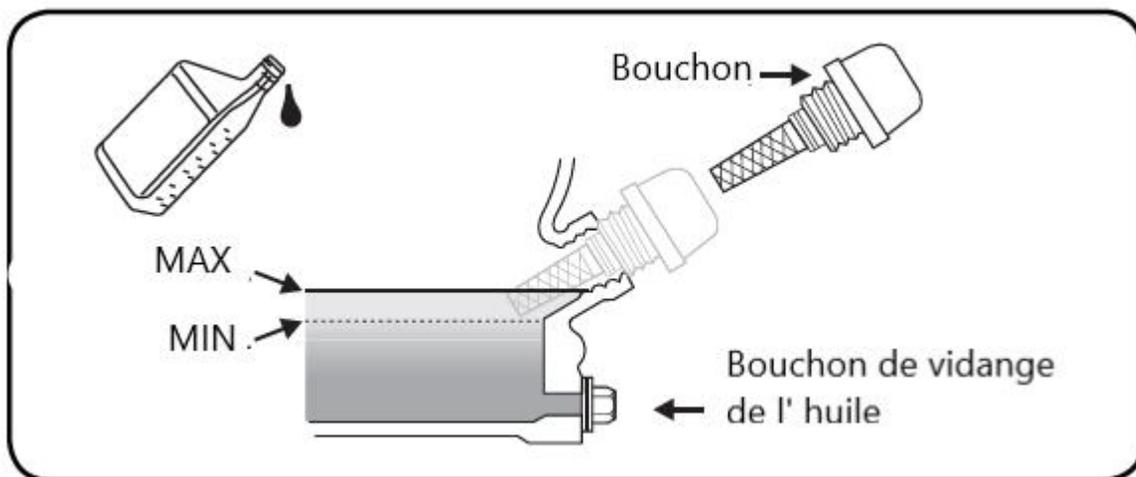
#### Pétrole

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Reportez-vous aux spécifications d'huile pour sélectionner la qualité d'huile appropriée à votre environnement d'exploitation.

1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge.
2. Utilisez une pince pour faire glisser le collier à ressort le long du tuyau de vidange d'huile et retirez le tuyau du support de prise.
3. Dirigez le tuyau dans un bac de vidange et laissez l'huile s'écouler complètement. Remarque : l'extrémité du tuyau doit être plus basse que la base du moteur pour permettre à l'huile de s'écouler.
4. Remplacez le tuyau de vidange d'huile sur le support de bouchon et remettez le collier à ressort en place.
5. Ajoutez 0,6 L d'huile et remplacez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge. NE PAS TROP REMPLIR.
6. Éliminez l'huile usée dans une installation de gestion des déchets agréée.

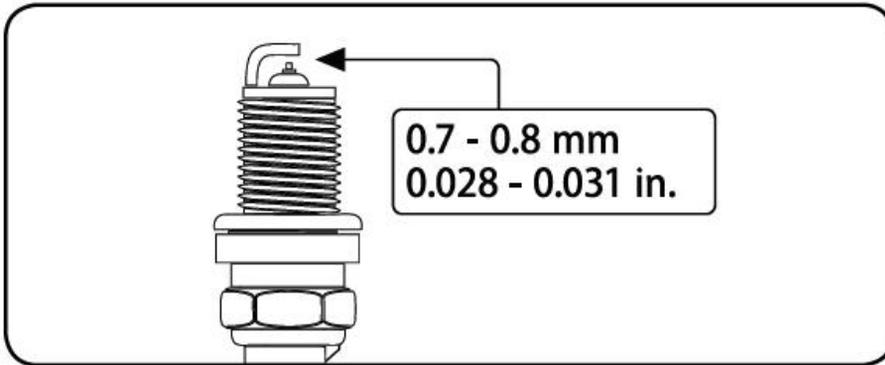
#### NOTE :

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel devrait montrer que l'huile (à environ 1 à 2 filets) s'écoule du trou de remplissage. Si vous utilisez la jauge pour vérifier le niveau d'huile, NE PAS visser la jauge pendant la vérification.



#### Bougies

1. Retirez le câble de la bougie d'allumage de la bougie.
2. Utilisez l'outil à bougie fourni avec votre génératrice pour retirer la bougie.
3. Inspectez l'électrode sur la fiche. Il doit être propre et non usé pour produire l'étincelle nécessaire à l'allumage.
4. Assurez-vous que l'écartement de la bougie d'allumage est de 0,7 à 0,8 mm ou (0,028 à 0,031 in.).
5. Reportez-vous au tableau de recommandation de bougie d'allumage lors du remplacement de la bougie.
6. Vissez soigneusement le bouchon dans le moteur.
7. Utilisez l'outil de bougie pour installer fermement la bougie.
8. Fixez le fil de la bougie d'allumage à la bougie.

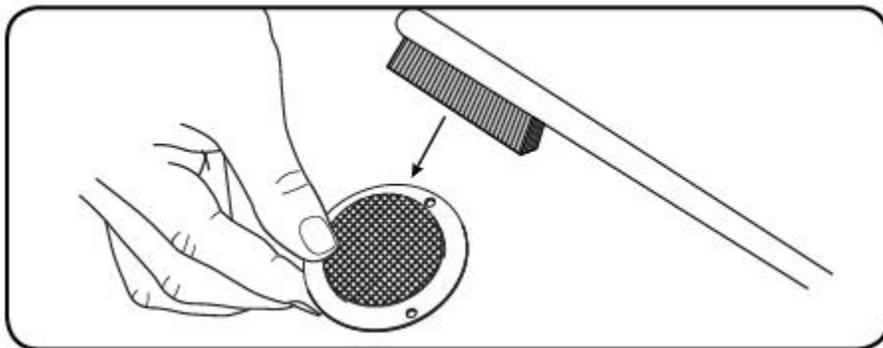


### Filtre à air

1. Retirez le couvercle à pression retenant le filtre à air à l'ensemble.
2. Retirez l'élément en mousse.
3. Lavez dans un détergent liquide et de l'eau. Essuyez soigneusement dans un chiffon propre.
4. Saturer dans de l'huile moteur propre.
5. Pressez un chiffon propre et absorbant pour éliminer tout excès d'huile.
6. Placez le filtre dans l'assemblage.
7. Remettez le couvercle du filtre à air en place et enclenchez-le.

### Pare-étincelles

1. Laissez le moteur refroidir complètement avant de procéder à l'entretien du pare-étincelles
2. Retirez les trois vis retenant la plaque de recouvrement qui retient l'extrémité du pare-étincelles sur le silencieux.
3. Retirez l'écran du pare-étincelles
4. Retirez soigneusement les dépôts de carbone de l'écran du pare-étincelles avec une brosse métallique
5. Remplacez le pare-étincelles s'il est endommagé
6. Positionnez le pare-étincelles dans le silencieux et fixez-le avec les trois vis



**MISE EN GARDE** : Le fait de ne pas nettoyer le pare-étincelles entraînera une dégradation des performances du moteur

### Nettoyage

**ATTENTION** : NE vaporisez PAS d'eau sur le moteur. L'eau peut contaminer le système d'alimentation en carburant

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.

Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la saleté et l'huile

Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour éliminer la saleté et les débris du moteur.

### Ajustements

Le mélange air-carburant n'est pas réglable. La falsification du régulateur peut endommager votre générateur et vos appareils électriques et annulera votre garantie.

**Programme de maintenance**

Suivez les intervalles d'entretien indiqués dans le programme d'entretien suivant.

Faites l'entretien de votre générateur plus fréquemment lorsque vous l'utilisez dans des conditions défavorables.

**MISE EN GARDE:**

NE PAS utiliser de tuyau d'arrosage pour nettoyer le générateur. L'eau peut pénétrer dans le générateur par le refroidissement fentes et endommager les enroulements du générateur.

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du moteur.

Utilisez une brosse à poils doux pour enlever la saleté et l'huile

Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour éliminer la saleté et les débris du moteur.

<b>Toutes les 8 heures ou quotidiennement</b>	
	Vérifier le niveau d'huile
	Nettoyer autour de l'admission d'air et du silencieux
	Vérifier le tuyau pour les fuites
<b>Après 5 heures</b>	
	Changer l'huile
<b>Toutes les 50 heures ou chaque saison</b>	
	Filtre à air propre
	Changer l'huile si vous travaillez sous une charge lourde ou dans des environnements chauds
<b>Toutes les 100 heures ou chaque saison</b>	
	Changer l'huile
	Nettoyer / régler la bougie
	Vérifier / régler le jeu des soupapes *
	Nettoyer le pare-étincelles
	Nettoyer le réservoir de carburant et le filtre *
<b>Toutes les 250 heures</b>	
	Nettoyer la chambre de combustion *
<b>Tous les 3 ans</b>	
	Remplacer la conduite de carburant et le tuyau GPL

\* À effectuer par des propriétaires compétents et expérimentés ou des concessionnaires certifiés Hyundai.

**Maintenance du générateur**

Assurez-vous que le générateur est maintenu propre et stocké correctement. N'utilisez l'appareil que sur une surface plane et de niveau dans un environnement de fonctionnement propre et sec. N'exposez PAS l'appareil à des conditions extrêmes, à une poussière excessive, à la saleté, à l'humidité ou à des vapeurs corrosives.

## Rangement

Le générateur doit être démarré au moins une fois tous les 14 jours et autorisé à fonctionner pendant au moins 20 minutes. Pour un stockage à plus long terme, veuillez suivre ces directives.

### Stockage du générateur

1. Ajoutez un stabilisateur de carburant correctement formulé dans le réservoir.
2. Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du générateur.
3. Faites fonctionner le générateur pendant quelques minutes afin que le carburant traité passe par le système d'alimentation en carburant et le carburateur.
4. Tournez le robinet de carburant en position «Off».
5. Laissez le générateur fonctionner jusqu'à ce que le manque de carburant arrête le moteur. Cela prend généralement quelques minutes.
6. Le générateur doit refroidir complètement avant le nettoyage et le stockage.
7. Retirez le capuchon de la bougie, puis tirez 3 fois sur la poignée de recul pour vidanger l'essence des gicleurs du carburateur.
8. Changez l'huile moteur.
9. Retirez la bougie d'allumage et versez environ une cuillère à soupe d'huile dans le cylindre. Lancez lentement le moteur pour distribuer l'huile et lubrifier le cylindre.
10. Remettez la bougie d'allumage en place.
11. Stockez l'appareil dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.



### **DANGER !**

Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone inodore et incolore.

Pour éviter un allumage accidentel ou involontaire de votre générateur de démarrage à distance pendant les périodes de stockage, les précautions suivantes doivent être suivies :

Lors du stockage du générateur pendant de courtes périodes, assurez-vous que le commutateur d'allumage, le robinet de carburant et le commutateur de batterie sont en position OFF.

Lorsque vous rangez le générateur pendant de longues périodes, assurez-vous que le commutateur d'allumage, le robinet de carburant et l'interrupteur de batterie sont en position OFF et les câbles de batterie ont été déconnectés de la batterie

### **Batterie du générateur**

Ce produit est équipé d'un circuit de charge automatique de la batterie. La batterie recevra une tension de charge lorsque le moteur tourne. La batterie maintient une charge appropriée si l'appareil est utilisé régulièrement (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins fréquemment, la batterie doit être connectée à un chargeur d'entretien ou à un mainteneur de batterie pour maintenir la batterie correctement chargée. Si la batterie ne parvient pas à démarrer le moteur, elle peut être démarrée en tirant manuellement sur le cordon de rappel du moteur. Si la tension de la batterie est extrêmement faible, le circuit de charge peut ne pas être en mesure de recharger la batterie. Dans ce cas, la batterie doit être connectée à un chargeur de batterie de style automobile standard pour la recharger avant de pouvoir être utilisée.

### **Débrancher la batterie**

1. Retirez le couvercle de protection du câble de batterie noir / négatif
2. Débranchez le fil noir / négatif de la borne noire / négative de la batterie et rangez la vis d'assemblage (M5x10) et l'écrou (M5)
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le câble de batterie rouge / positif
4. Stockez la batterie dans un endroit frais et sec.

### **Charge de la batterie**

Pour un générateur équipé de batteries pour le démarrage électrique, un entretien et un stockage appropriés de la batterie doivent être suivis, Un chargeur de batterie automatique (non inclus avec la capacité de charge d'entretien automatique doit être utilisé pour charger la batterie, le taux de charge maximum ne doit pas dépasser 1,5 A. Suivez les instructions fournies avec le chargeur de batterie La batterie doit être complètement chargée au moins une fois par mois.

**REMARQUE** : Un chargeur flottant maintiendra l'état de la batterie pendant de longues périodes de stockage.

## 6. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Modèle du moteur	
	Type du moteur	Monocylindre, 4 temps, refroidissement par air forcé, OHV.
	Déplacement (CC)	224cc
	Vitesse nominale	5.0kW@ 3600/min
	Système d'allumage	TCI
	Système de démarrage	Électrique / Recul
	Volume de carburant (L)	15 L
	Temps de fonctionnement continu (h)	8 h
	Min. Consommation de carburant (g / kW.h)	360 g/kW.h
	Capacité d'huile (L)	0.6 L
	Niveau de pression sonore: LpA	75.05 dB(A)
	Niveau de puissance sonore LwA	96.17 dB(A)
	Incertitude	K = 1,12dB(A)
	Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB(A)
Générateur	Tension de sortie CA	230 V~
	Fréquence CA	50 Hz
	Puissance de sortie nominale CA	(COP) 3.0kW
	(De l'essence)	3.2kW max
	Puissance de sortie maximale CA	(COP) 2.7kW
	(De l'essence)	2.9kW max
	Puissance de sortie nominale CA (COP)	1.0
	Courant de sortie AC nominal	13.0A (Essence) 11.7A (LPG)
	Classe de performance	G1
	Classe de qualité	A
	Max. Température	40°C
	Max. altitude	1000m
	Classe de protection	IP23M
	Sortie DC	12V /8.3A
	Taille (LxH)	710×475×490
	Poids net	54.7kg
	Informations pour le régulateur et le tuyau de GPL	Régulateur
Tuyau		Tuyau à gaz NF en caoutchouc selon NF XPD36-112 Longueur = 0,75 M Avec certificat REACH Concentration de phtalate +/- 5%

### Bougies

Bougie d'allumage OEM : NHSP F6RTC

Bougie d'allumage de rechange : NGK BPR6ES ou équivalent Assurez-vous que l'écartement de la bougie d'allumage est de 0,7 à 0,8 mm ou (0,028 à 0,031 in.).

**Jeu de soupape d'entretien**

- Admission : 0,13 - 0,17 mm (0,005 - 0,007 pouces)
- Échappement : 0,18 - 0,22 mm (0,003 - 0,006 in.)

**Un message important sur la température**

Votre produit HYUNDAI est conçu pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 40 ° C (104 ° F). Lorsque votre produit est nécessaire, votre produit peut fonctionner à des températures allant de -15 ° C (5 ° F) à 50 ° C (122 ° F) pendant de courtes périodes. Si le produit est exposé à des températures en dehors de cette plage pendant le stockage, il doit être ramené dans cette plage avant utilisation. Dans tous les cas, le produit doit toujours être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé et loin des portes, fenêtres et autres événements.

**7. DEPANNAGE**

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le générateur ne démarre pas	Pas de carburant	Ajouter du carburant
	Bougie d'allumage défectueuse	Remplacer la bougie
	Unité chargée lors du démarrage	Retirer la charge de l'unité
Le générateur démarre mais tourne approximativement	Niveau d'huile bas	Remplir le carter jusqu'au niveau approprié
	Choke dans la mauvaise position	Placer le générateur sur une surface plane et de niveau
	Fil de bougie d'allumage desserré	Ajuster le starter
Le générateur s'arrête pendant le fonctionnement	En panne d'essence	Attachez le fil à la bougie d'allumage
	Niveau d'huile bas	Remplissez le réservoir de carburant
Le générateur ne peut pas fournir suffisamment d'énergie ou surchauffe	Le générateur est surchargé	Remplir le carter jusqu'au niveau approprié. Placer le générateur sur une surface plane et de niveau
	Ventilation insuffisante	Vérifier la charge et ajuster. Voir "Gestion de l'alimentation"
Pas de sortie CA	Le câble n'est pas correctement connecté	Vérifiez toutes les connexions
	L'appareil connecté est défectueux	Remplacer l'appareil défectueux
	Le disjoncteur est ouvert	Réinitialiser le disjoncteur
	Câblage lâche	Inspecter et serrer les connexions de câblage
	Autre	Contactez la ligne d'assistance
Déclenchement répété du disjoncteur	Surcharge	Vérifiez la charge et ajustez. Voir "Gestion de l'alimentation"
	Cordons ou appareil défectueux	Vérifiez les fils endommagés, dénudés ou effilochés. Remplacer l'appareil défectueux

## 8. Déclaration de conformité



BUILDER

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES - 312070 CUGNAUX - FRANCE

Déclare que les machines désignées ci-dessous :

GÉNÉRATEUR À DOUBLE CARBURANT À FAIBLE PUISSANCE

Modèle : HGH3500

Numéro de série : 20220529228-20220529277

Conforme aux dispositions de la Directive « machines » 2006/42 / CE et aux législations nationales la transposant :

Conforme également aux directives européennes suivantes :

Directive CEM 2014/30 / UE

Directive ROHS (UE) 2015/863 modifiant 2011/65 / UE

Directive sur les émissions (UE) 2016/1628 et 2017/656 / UE

Directive bruit 2000/14 / CE Annexe VI + 2005/88 / CE

Conforme également aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes :

EN ISO 8528-13 : 2016

EN ISO 12100:2010

EN 55012 : 2007 / A1 : 2009

EN 61000-6-1 : 2007

Organisme notifié du certificat acoustique :

ISET S.r.l. Via Donatori del Sangue, 9 46024 - Moglia (MN) Italie

NB 0865

Niveau de puissance acoustique mesuré LwA:96.17 dB

Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB (A)

Responsable du dossier technique : Michel Krebs  
Cugnaux, 18/04/2022

Philippe MARIE / PDG

## 9. GARANTIE



### GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

#### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

#### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

#### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 10. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.
- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention** : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel** : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.